

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆՍ ԱՌԱՔՈՒԱԾ ԹԵՐԹԵՐ

ԱԶԳԱԿ ԵՆՈՐԵԱՅ ՀԱՅԱԹԵՐԹ, ազգային, քաղաքական եւ գրական: «Aztag», B. P. 587, Beyrouth (Gd. Liban).

ԱԶԳԱՐԱՐ ՕՐԱԹԵՐԹ: «Aztarar», Galata Rue Pérchembé, Pazar, 16, Stamboul (Turquie).

ԱԼԻՍ ՕՐԿԱՆ ՆՈՐ ՍԵՐԱՍՏԻՈՅ ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿԿԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ: «Aliss», P. O. Box 479, Madison Sq. Sta. New-York

ԱՆԱՀԻՏ ՀԱՆՂԷՍ ՄՈՒԾՄԱՆ ԵՆ ԱՐՈՒԵՍՈՒՆՈՐ շրջան: A. Tchobanian, Rue Sav. 9, Paris.

ԱՊԱԳԱՅ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՆ ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ ԵՆՈՐԵԱՅ ԹԵՐԹ: «Abaka», 227 Boulevard Raspail, Paris 14<sup>e</sup>.

ԱՍՊԱՐԵԶ ՇԱՐԱԹԱԹԵՐԹ: «Asbarez», P. O. Box 865, Fresno-Calif. (U. S. A.).

ԱՐԱՔՍ ԱՆԿԱԽ ՀԱՅԱԹԵՐԹ: «Arax», Rue Cléopatra 7, Alexandrie (Egypte).

ԱՐԵՎ ԹՐԱԹԵՐԹ ազգային, գրական, քաղաքական: «Arev», B. P. 1060, Le Caire (Egypte).

ԱՐԵՎԵԼՔ Ազգային ազատական անկախ օրաթերթ: «Arevk», Rue Pasteur 73, Salonique (Grèce).

ԱՐԺԵՆԹԻՆ Ազատ եւ անկախ Հայաթերթ: «Argentin», Melian 4455, Buenos Aires (Argentine).

ԱՐԾԻՒ ՊԱՐԵՐԱԹԵՐԹ ՀԱՅ ԹՈՒՐԻՍՏԱԿԱՆ «ԱՐԾԻՒ» ՄԻՈՒԹԵԱՆ: «Ardziv», Rue Tzar Samouil 63 (Bulgarie).

ԲԱԶՄԱՎԷՊ Հանդիսարան, բանասիրական, գիտական, բարոյական ամսաթերթ: «Pazmaveb», St. Lazare, Venise (Italie).

ԲՈՒՐՈՒՆ ԵՐԳԻԾԱԿԱՆ ԳԱՆԵՂՈՒԿԱՆ, ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ ԵՆ ԳՐԱԿԱՆ շաբաթաթերթ: Mr. H. Karakache, Féhéran (Perse).

ԲՈՒԺԱՆՔ Առողջապահական, գիտական եւ ընկերային ամսագիր: «Poujank», 126 Faubg. St. Denis, Paris (10<sup>e</sup>).

ԳԵՐՄԱՆԻԿ ԵՆՈՒՄԵԱՅ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ Մարաշի հայրենացական Միութեան Ամբիկայի շրջանակին: «Kermanik», 331 Fourth Ave. Room 1006, New York (U. S. A.).

ԳԻՏԱՐԱՆ ԱՄՍԱԹԵՐԹ միջազգային Սբ. Գիբբ ուսանողաց միութեան Հայկ. բաժնի: The Tidaran, 117 Adams Street, Brooklyn, N. Y. (U. S. A.).

ԳՐՕՇԱԿ ԱՄՍԱԹԵՐԹ, Օրգան հայ յեղափոխական դաշնակցութեան: «Droschak», 5 Rue des Gobelins, Paris (13<sup>e</sup>).

ԵՐԵՎԱՆ ԵՐԿՈՐԵԱՅ քաղաքական, ընկերային եւ գրական: «Erivan», 13 Rue Pascal, Paris (5<sup>e</sup>).

ԵՐԻՏԱՍԱՐԴ ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԵՐԿՀԱՐԱԹԱԹԵՐԹ, Օրկան Ս. Գ. Հ. Կ. Ամբերիկայի

շրջանի: «Eritassard Hayastan», P. O. Box 9, Mad. Sq. Sta., New-York (U. S. A.).

ԵՐԿՈՒՆՔ ԱՄՍԱԹԵՐԹ, Օրկան Զ. Ե. Ռ. Միութեան: Mr. Kurdjian, 247 Bd. Voltaire, Paris.

ԵՓՐԱՏ ԵՆՈՐԵԱՅ, ազգային, քաղաքական, գրական եւ գիտական: «Yeprad», B. P. 382 Alep (Syrie).

ԶՈՒԱՐԹՆՈՅ ՊԱՐԵՐԱԹԵՐԹ գրականու- լութեան եւ արուեստի: Mr. H. Paloutian, Boîte Postale Nr. 50, Paris (10<sup>e</sup>).

ԺԱՄԱՆԱԿ ԵՐԵԿՈՅԿԱՆ ՀԱՅԱԹԵՐԹ: «Jamanak», 31 Kürekciler caddesi 31, Stamboul (Turquie).

ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻ ԶԱՅՆ ԿԻՐԱԿՆՈՐԵԱՅ անկախ օրկան: 1 Rue Aristide, Athènes (Grèce).

ԼԻԲԱՆԱՆ Ազգային, գրական, քաղաքական եւ յեղափոխական հայաթերթ: «Libanan», 9 Rue d'Italie, Beyrouth, (Syrie).

ԽՐԱՆ AIGUILLON Journal Franco-Arme- niens bimensuel, Organ des anciens volon- taires arm. de l'armée française. 155 Abonni Colbert, Marseille.

ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆ Օրաթերթ: Օր- գան Հայաստանի Կոմկուսակցութեան: «Choroordain Hayastan», Erivan-Arménie (U. R. S. S.).

ԿԱՅԾԱԿ Մարմնակրթական ամսաթերթ. Օրկան Կայծակ հայ Մարմ. Միութեան: «Gaizag», Rue Bein-El-Sourein, Le Caire (Egypte).

ԿԱՎՈՕՇ Շաբաթաթերթ երգիծաբանական: «Gavroche», 208bis Rue Lafayette, Paris (10<sup>e</sup>).

ԿՈՄՈՒՆԻՍՏ Օրաթերթ: «Kommunist», Rue Miasnikian 4, Baku (U. R. S. S.).

ԿՈՒՆԿ Շաբաթաթերթ, ազգային, քաղա- քական, հասարակական: «Groong», 5617 Walnut Street, Philadelphia, Pa. (U. S. A.).

ՀԱՅԱՍՏԱՆ Ազգային, քաղաքական եւ գրա- կան շաբաթաթերթ: «Hayastan», Str. Ca- lusei 7, Bucarest 4 (Roumanie).

ՀԱՄԱՍՊՐԱՄ Եգիպտահայ ամսաթերթ. Հրատարակուի ընդ հայկազնեան Միու- Թեան: «Hamasbram», 58 Rod-el-Farag, Le Caire (Egypte).

ՀԱՅ ԱՐԻ Օրկան Ֆրանսայի հայ սկաուտ- ներու: «Haï Ari», 3 Rue Gustave Tricard, Bagneux (Seine) (France).

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿՈԶՆԱԿ Շաբաթաթերթ: «Gotchnag», 331 Fourth Ave., New York (U. S. A.).

ՀԱՅ ԽՕՍՆԱԿ Ամսագիր Կրօնա- բարոյա- կան եւ գրական: «Hay Khosnak», Pan- caldi B. P. 16, Stamboul (Turquie).

ՀԱՅ ԿԻՆ ԿԻՍՏՈՒՆԵՅ, Հանդէս: «Hai Guine», B. P. 192, Stamboul-Pera (Turquie).

ՀԱՅ ՍԻՐՏ Շաբաթաթերթ, ազգային, քաղաքական: «Hai Sirt», Abonni Colbert 166, Marseille (France).

ՀԱՅ ՍԿՍՈՒՏ Պաշտօնաթերթ Հ. Մ. Ը. Մ. Ի: «Hai Scout», 1 Rue Saulnier, Paris (9<sup>e</sup>).

ՀԱՅՐԵՆԱԿՑԱԿԱՆ ՄԱՄՈՒԼ Ամսաթերթ օրկան Պօլու-Տէվրէկ ու շրջակայից հայրենակցական երկսեռ Միութեան: «Hayrenagtzagan Mamoul», 4, Rue Caplat Paris (18<sup>e</sup>).

ՀԱՅՐԵՆԻՔ Օրաթերթ, ազգային, գրական, քաղաքական, հասարակագիտական: «Hairenik», 13—15 Shawmut Street, Boston, Mass. (U. S. A.).

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ԱՄՍԱԳԻՐ 13—15 Shawmut Str., Boston, Mass. (U. S. A.).

ՀՆՁԱԿԵԱՆ ՄԱՄՈՒԼ Քաղաքական, հասարակական, գիտական եւ գրական: «Hentchakian Mamoul», 12, Rue de la Goutte d'Or, Paris (18<sup>e</sup>).

ՀՈՐԻԶՈՆ Ազգային քաղաքական եւ գրական օրաթերթ: «Horizon», Rue Frankini 2, Salonique (Grèce).

ՀՈՐԻԶՈՆ Անկախ շաբաթաթերթ: «Horizon», 108 West Washington Boulevard, Los Angeles, Cal. (U. S. A.).

ՀՐԱՋԳԱՆ Երկամսեայ հանդէս գրասէր գեղարուեստասէրներու: «Hrastan», c/o Aram Kaprielean, 24 Ghama Fix-Dergoutie, Athènes (Grèce).

ՃՐԱԳ Հրատարակութիւն հայ աւետարանական եկեղեցւոյ, Նիւ Եորք: 152 East 34 th. Street, New York, N. Y.

ՄԻՈՒԹԻԻՆ Ամսօրեայ պաշտօնաթերթ Հ. Բ. Ը. Մ. Ի: «Mioutioun», 11 Square Alboni, Paris (16<sup>e</sup>).

ՄՇԱԿ Կիսաշաբաթաթերթ անկախ ազգային, քաղաքական, գրական: «Mushag», P. O. Box 1176, Fresno, Cal. (U. S. A.).

ՅԱՌԱՋ Օրաթերթ, ազգային, քաղաքական եւ գրական: «Haratch», 235 Faubg. St. Martin, Paris (10<sup>e</sup>).

ՅՈՒՇԱՐԱՐ Ամսօրեայ պաշտօնաթերթ Հ. Բ. Ը. Մ. Ի Ամերիկայի շրջանակին: «Housharar», 331 Fourth Ave., New York (U. S. A.).

ՅՈՒՍԱԲԵՐ Օրաթերթ, գրական, քաղաքական, հասարակական: «Houssaper», B. P. 868, Le Caire (Égypte).

ՆՈՐ-ԱՐԱՔՍ Երեկոյեան օրաթերթ: «Arax», Rue Tzar Boris 118, Sofia (Bulgarie).

ՆՈՐ ԱՐՇԱԼՈՅՍ Ենօրեայ լրագիր: «Nor Archaloy», 13 Strada Armeneasca, Bucarest (Roumanie).

ՆՈՐ ԱՒԵՏԱԲԵՐ Ամսագիր: «Nor Avedaper», B. P. 287, Alep. (Syrie).

ՆՈՐ ԵՐԿԻՐ Շաբաթաթերթ: «Nor Yerguir», 227 Boulevard Raspail, Paris (14<sup>e</sup>).

ՆՈՐ ԼՈՒՐ Օրաթերթ, քաղաքական եւ առևտրական: «Nor Lur», Galata, Tunnel ittisalinde Medrese sokak Nr. 10, Stamboul (Turquie).

ՆՈՐ ՕՐ Օրաթերթ: «Nor Or», 20 A. Rue Vouli, Athènes (Grèce).

ՆՈՐ ՕՐ Շաբաթաթերթ, քաղաքական, գրական եւ ընկերային: «Nor Or», P. O. Box 344, Fresno, Calif. (U. S. A.).

ՈՐԲԱՇԵԱՐ ՀԻ ԱՍՏԴԸ Հանդէս Ամսօրեայ, Մ. Ա. Որբ. Ընդ. Միութեան: «Star», P. O. Box 245, Beyrouth (Syrie).

ՊԱՅՔԱՐ Օրաթերթ, ազգային, քաղաքական, գրական: «Baikar», 296<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Shawmut Ave., Boston, Mass. 18 (U. S. A.).

ՊՐՈՒԵՏԱՐ Օրաթերթ: «Proletar», 6 Rue Tzerjinskou, Tiflis (U. R. S. S.).

ՋԱՆՔ Նորագոյն գրողներու ամսաթերթ: «Tchancq», P. R. 91, Rue Cujas, Paris (V<sup>e</sup>).

ՍԱԻԱՌՆԱԿ Շաբաթօրեայ երգիծաթերթ: ԺԱ. տարի: Imprimerie Vosguédar «Savarnak», Rue Emad-el-Dine, Le Caire (Égypte).

ՍԻՀՈՒՆ Ամսաթերթ գրական եւ գիտական: «Sihoun», B. P. 718, Beyrouth (Liban).

ՍԻՈՆ Ամսագիր, կրօնական, գրական, բանասիրական, նոր շրջան: «Sion», Patriarcat-Armén., Jerusalem (Palestine).

ՏԵՂԵԿԱՏՈՒ Մուրառ-Ռափայէլեան նախկին աշակերտայ Միութեան: «Déghégaou», 49, Rue Rochecouart, Paris (IX<sup>e</sup>) (France).

ՎԵՐԱՇՆՈՒՆԻ Քաղաքական, հասարակական եւ գրական անկախ շաբաթաթերթ: «Veratznound», Téhéran (Perse).

ՐԱՀՆԻՄԱ Երկշաբաթաթերթ: «Rahnuma», 180 Lexington Ave., New York (U. S. A.).

ՅՕՂ Ամսաթերթ, Հայ հոգեւոր երիտասարդաց օրկան: «Zogh» Rue de la Fare 16, Marseille (France).

ՓԱՐՈՍ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ Ամսաթերթ կրօնական, բարոյական եւ ազգային: «The Pharos», P. O. Box 736, Fresno, Calif. (U. S. A.).

ՓԱՐՈՍ Ժողովրդական շաբաթաթերթ: «Pharos», Bld. Maria Louisa 57, Sofia (Bulgarie).

ՓՈՒՆՋ Երկշաբաթաթերթ մանկական: «Pountch», Rue Héliopolis, 18, Alexandrie (Égypte).

ՓՐԿՈՒԹԻՆ Ամսաթերթ: «Pergutune», P. O. Box 2072, Fresno, Calif. (U. S. A.).

ABHANDLUNGEN, ALMANACH, ANZEIGER, DENKSCHRIFTEN, SITZUNGSBERICHTE der Akademie der Wissenschaften in Wien. Wien, I., Universitätsplatz 2.

ANALECTA BOLLANDIANA Bruxelles, 22 Boulev. St. Michel.

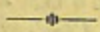
# “ՀԱՆԴԷՍ ԱՄՍՕՐԵԱՅ՝”

ՀԱՅԵԳԻՏԵԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԵԹԵՐԹ

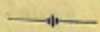
— ԽԴ. ՏԱՐԻ — 1930 —

Կը խմբագրուի եւ կը հրատարակուի

ՄԻԻԹՈՐԵԱՆ ՄԻՆԵՐՆՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԱՆԻ Ի ՎԻԵՆԱՆ  
աշխատակցութեամբ ազգային եւ օտար Բանասէրներու:



Որպէս զի աւելի մատչելի դառնայ Ուսումնասիրութեան  
օտարալեզու արեւելագէտներուն, խմբագրութիւնս  
սկսեալ ընթացիկ տարեշրջանէս պիտի ներկայացնէ  
նաեւ կարեւոր քանասիրական յօդուածներուն համա-  
նօտ մէկ ամփոփումը, միջազգային որ եւ է լեզուաւ:



Բաժանորդագրինք է ստե՛ն նրկրի  
համար՝ 1 տոկրիմզ, կամ յիկ:

Մեր հասցէն՝

## REDACTION DE LA REVUE “HANDES AMSORYA,”

VIENNE (Autriche), VII, Mechitharistengasse 4.

# “HANDES AMSORYA,”

MONATSSCHRIFT FÜR ARMENISCHE PHILOGIE

— XLIV. JAHRGANG — 1930 —

Herausgegeben und redigiert von der

MECHITHARISTEN-KONGREGATION IN WIEN

unter Mitwirkung zahlreicher Armenisten.



Um unseren nichtarmenischen P. T. Abonnenten  
die Benützung unserer Zeitschrift zu erleichtern,  
werden wir von diesem Jahrgange an von den  
wichtigen philologischen Abhandlungen ein kurzes  
Resumé in einer europäischen Sprache geben.



Preis dieses Jahrganges 1 Pfund Sterling.

Unsere Adresse:

ARCHIV ORIENTALNI Journal of the  
Czechoslovak Orient. institute, Prague,  
Edited by Bedrich Hrozný.

BIBLICA Commentarii editi a Pontificio In-  
stituto Biblico, Piazza della Pilotta 35,  
Rome (11).

DAS NEUE ARMENIEN Löbnitzgrund 4,  
Post Kötzschinbroda, Sachsen.

DER ORIENT Tempelverlag, Potsdam.

LE FOYER Organe des Arméniens Ré-  
fugiés en France, 208bis Rue Lafayette,  
Paris (10<sup>e</sup>).

LE MUSÉON Louvain, 2 Rue de l'Eclair.

LE ORFANE ARMENE Torino, Corso Stu-  
pinigi, 755.

MASSIS An organ of armenian interests,  
«Massis», 119 Fellows Road, Hampstead,  
London, N. W. 3.

MÉLANGES DE L'UNIVERSITÉ ST. JO-  
SEPH Beyrouth (R. L.).

MITTEILUNGEN DER GEOGRAPHI-  
SCHEN GESELLSCHAFT Wien, VIII.,  
Friedrich-Schmidt-Platz 3, St. II.

ORIENS CHRISTIANUS, Leipzig, O. Har-  
rassowitz.

ORIENT IM BILD Potsdam, Roonstraße 13.

ORIENTE MODERNO Rome (3), Via Na-  
zionale 89.

POŚLANIEC ŚW. GRZEGORZA. Illu-  
strowany miesięcznik Lwówskiej Archi-  
diecezji Obrzadku ormańskiego. Lwów,  
ul. Ormianska 13 (Pologne).

REVUE D'HISTOIRE ECCLÉSIASTIQUE  
Louvain, Rue de Namur, 40.

REVUE DES ÉTUDES ARMÉNIENNES  
P. Geuthner, Paris (4), 13 Rue Jacob.

REVUE DE L'ORIENT CHRÉTIEN Paris,  
Rue Bonaparte 82.

SITZUNGSBERICHTE DER AKADEMIE  
DER WISSENSCHAFTEN München, 6,  
Neuhäuserstraße 51.

THE NEW-ARMENIA 1. Madison Avenue,  
New York (U. S. A.).

THE WEEKLY BULLETIN OF THE AR-  
MENIAN EV. CHURCH 152 East 34<sup>th</sup>  
Street, New York, N. Y. (U. S. A.).

WIENER ZEITSCHRIFT FÜR DIE KUNDE  
DES MORGENLANDES Wien, I, Uni-  
versität, Orient. Institut.

ZEITSCHRIFT DER DEUTSCHEN MOR-  
GENLÄNDISCHEN GESELLSCHAFT  
Halle a. d. Saale.

Verantwortlicher Redakteur: Rudolf Reithofer, Faktor, Wien, VIII. Laudongasse 4.